



▲ 海巡署副署長尤明錫(圖中第四排左五)與參加海洋保育研習營活動人員開心大合照。

The Coast Guard Administration Vice-Minister Yu Ming-xi (on the row 4, the fifth from left in the image) attended the Marine Conservation Study Camp and had a group picture with the personnel.

我參加2010 海洋保育研習營心得

What I have learned in 2010 Ocean
Conservation Camp

文 | 陳子閔 圖 | 企劃處

Article | Chen Tze-hung Photos | Planning Department

99年8月3日星期二，天氣晴朗，早上我和爸爸要到基隆港海巡署參加2010海洋保育研習營活動，早上九點我們坐捷運到台北市政府捷運站3號出口搭海巡署的巴士出發到基隆港，車上都是參加這次活動的哥哥和姐姐還有老師跟家長們，大家都很开心。因為這是我第一次要坐船出海，所以非常期待這次的活動呢！

10點，車子到達基隆港碼頭，大家就陸續上船，這次活動載大家出海的船名叫「和星艦」，我也是第一次看到這麼大的船，覺得很新鮮。上船後先分成甲、乙兩組，每組都有海巡署的大哥哥及大姐姐引導我們，他們非常的熱心。我忘了介紹艦長的名字叫盧公宇，出港前他很仔細說明這次活動行程及安全事項，還教大家如何穿救生衣，這也讓我知道了在船上穿救生衣的重要性。10點20分，船要出港了大家都很興奮，這次活動地點

Tuesday Aug 3 2010, it was a sunny day. In the morning, my dad took me to the Coast Guard Administration for the 2010 Ocean Conservation Camp at Keelung. We took the Metro to Taipei City Hall at 9:00 AM, and the shuttle bus of Coast Guard Administration was waiting for us at exit 3. There were many people on the bus, and they were going to the camp just like me. Everybody was very happy. I was very excited because this is the first time to go out on the sea!

10 o'clock, the bus arrived at Keelung Harbor, and everybody started to board on the ship. The ship that took us for the ride was called "He-hsing". I have never seen a ship so big, and I was excited. We were divided into 2 groups, and we had Coast Guard ladies and gentlemen to lead the groups. They were very nice. Oh, I almost forgot! The captain of the ship was Mr. Lu Kung-yu. He told us a lot about the ride and safety notes before we sailed out, and he even taught us how to wear a life jacket. It is very important to wear a life jacket on

是台灣北方海域的花瓶嶼、棉花嶼及彭佳嶼，俗稱北方三島。爸爸說：它們都是火成岩構成的小島，也是東北亞航線必定經過的航線，更有豐富的魚產。由於天氣晴朗，海象也很穩定，這次航行非常的舒服。艦上的大哥哥及大姐姐們帶我們參觀駕駛艙的操作方式以及艦上的設施，另外也穿救生衣到甲板和船首體驗出航的情形，這都是讓人難忘的經驗。

12點用餐時間，船上幫我們準備了牛肉麵、排骨麵、水餃等食物，非常的貼心也很辛苦，真的很謝謝他們。用完餐後大家稍微休息一下，因為有些哥哥姐姐好像暈船不舒服，爸爸和船上的大哥哥及大姐姐都說我很棒，因為我年紀最小，但是不會暈船，是不是很厲害啊！這次活動有請到國立台灣大學戴昌鳳教授為大家講解有關海洋保育的課程，讓我知道海洋保育的重要，這也是舉辦這次活動的主要目的。當我們抵達北方三島的時候，都有停留一下拍照以及聆聽每個島的特質介紹。經過一下午的海洋航行，下午四點半返回基隆港的我們在壯觀的「和星艦」上一起拍照留念，為這次的活動劃下美麗的句點。

這次活動在國家地理頻道以及海巡署合作之下，讓小小年紀的我瞭解海洋生態保育的重要性，並且知道海巡署是如何執行靖海護民的工作。爸爸說：這個活動非常有意義！我希望下次還有機會參加類似的活動，為海洋環保盡一份心力，最後我要再一次謝謝海巡署和星艦的盧公宇艦長叔叔以及艦上所有的大哥哥大姐姐一整天辛苦的陪伴，期待下次有機會還能跟大家見面又。

(作者目前就讀於台北市信義區福德國民小學一年七班)

► 作者陳子閔小朋友跟著爸爸一同登艦參觀，並與艦長盧公宇合影。

The author kid Chen Zih-hong and his father boarded the patrol boat and took photo with the Captain Lu Gong-yu



a ship. 10 : 20, everybody was very excited, because we were setting off. We were sailing to Huaping Island, Mienhua Island and Pengchia Island. They told me these are the 3 northern islands. Dad told me they are small islands made of volcanic rocks. Ships going to Northeast Asia always pass here, and there is a lot of fish here too. Because it was a sunny day and the sea was calm, the ship crew showed us the bridge and things on the ship. I will never forget wearing the life jacket and standing at the bow of the ship.

12 o'clock, it's time for lunch. We had noodle and dumplings for lunch. The crew worked very hard, and I want to say thank you to them. We had a break after lunch. Dad and the crew said I was good, because some of the kids on the ship did not feel well. They said I was the best because I was the youngest. I didn't feel sea sick. Am I great? Professor Dai, Chang-Feng of National Taiwan University told us about the ocean conservation. He told us how important the ocean conservation is and that is what the camp for. When we arrived at the 3 islands, we stopped and took photos, and the crew told us about the island. We returned to Keelung at 4:30 pm after sailing the afternoon, and we took a photo on the awesome "He-Hsing". This was the end of the camp.

Thanks to National Geographic Channel and Coast Guard Administration for this camp. I as a kid, now understand how important the conservation of marine ecology is, and I know how Coast Guard Administration is doing their job to protect us. Dad said this camp meant a lot! I hope there will be another camp like this, so I can do something for the ocean. At the end, I want to thank the Coast Guard, Captain Lu and every staff on that ship. I really hope I can see you guys again.

(The author is a first-grade student at the Fu-De elementary School, Xinyi District, Taipei City)

